



Autovehicule
Comerciale

Noul Caddy Cargo





Noul Caddy Cargo **Pregătit pentru orice**

Cine și-a propus multe, conduce noul Caddy Cargo. Cel mai apreciat autovehicul pentru livrări urbane din clasa sa a ajuns acum la cea de-a cincea generație – mai puternic, mai digital și mai adaptabil ca niciodată.

Imaginile prezintă dotări speciale contra cost.







1) Încărcarea admisă variază în funcție de echipare. 2) Dotare specială contra cost. 3) În cadrul limitelor sistemului. 4) Pentru utilizarea serviciilor We Connect Fleet aveți nevoie de un cont de utilizator comercial Volkswagen și trebuie să vă autentificați cu numele de utilizator și parola la connectfleet.io. În plus, trebuie încheiat online un contract separat Connect Fleet cu Volkswagen AG. Informații despre termenii individuale de activare după predarea autovehiculului, pentru a utiliza serviciile pe întreaga durată a perioadei gratuite găsiți la adresa <https://connectfleet.io/home>. După expirarea duratei inițiale de utilizare a We Connect Plus, utilizarea serviciilor se realizează contra cost. Disponibil numai în combinație cu un sistem Infotainment compatibil. Intră în vigoare în combinație cu sistemul radio „Composition Audio” la un moment ulterior. 5) Șoferul trebuie să fie pregătit în orice moment să anuleze intervenția sistemului de asistență, și nu este absolvit de responsabilitatea sa de a conduce prudent autovehiculul. 6) Disponibil numai în combinație cu cutia de viteze cu ambreiaj dublu DSG. Imaginile prezintă dotări speciale contra cost. Reprezentarea materialelor poate să difere.

Variabilitate nouă

Ușă glisantă Maxi nouă, mai lată, diferiți pereți despărțitori, sarcină utilă de până la 723 kg¹⁾ și mochete versatile.

Design modern

Parte frontală pregnantă cu structură fagure, linii dinamice, clare și numeroase optimizări pentru o valoare a coeficientului aerodinamic mai redusă.

Compartiment marfă cu noi puncte forte

Uși batante spate acoperite cu tablă, închidere asistată nouă, electrică, pentru ușile glisante și hayon²⁾, iluminare interioară cu leduri optimizată²⁾, mochete versatile.

Soluții de transport inovatoare

Închidere nouă, separată a spațiului de încărcare²⁾, sistem nou de încălzire și pornire fără cheie „Keyless Access/Advanced”²⁾, „Trailer Assist”^{2), 3)}, sarcină pe plafon de până la 100 kg.

Două ampatamente

Noul Caddy Cargo este disponibil și în varianta Caddy Cargo Maxi cu ampatament lung și o nouă ușă glisantă, mai lată, Maxi.

Mai digital și mai interconectat

Innovision Cockpit de înaltă rezoluție²⁾, noi sisteme Infotainment²⁾ cu ecrane tactile de până la 25,4 cm (10 inch), management digital al parcului auto Volkswagen We Connect Fleet^{2), 4)} și încărcare²⁾ inductivă pentru smartphone-uri.

Post de lucru optimizat pentru șofer

Concept universal de spații de depozitare, scaune ergoComfort noi²⁾, cotiere pentru scaunul șoferului și scaunul pasagerului față²⁾, scaunul pasagerului față rabatabil, cu panou spate nou²⁾, priză de 230 V²⁾.

Calitate testată

Utilizarea unor materiale cu durată lungă de viață, prelucrare de calitate și motoare fiabile de nouă generație cu valori ale emisiilor reduse semnificativ.

Habitaclu robust

Cockpit nou: Planșa de bord, capitonajele ușilor, lateralelor și cadrelor scaunelor sunt realizate într-o nuanță închisă, rezistentă.

Deplasare parțial automatizată

Sisteme de asistență șofer de cea mai nouă generație, printre altele, „Lane Assist”^{2), 3), 5)}, „Side Assist”^{2), 3)}, „Trailer Assist”^{2), 3)} și ACC 2.0^{2), 3), 6)}.



Permanent in mișcare, cea mai nouă versiune



Un pachet complet

Progres

Mereu în centrul activității profesionale cotidiene. Noul Caddy Cargo dă întotdeauna 100%: cu funcții deosebit de inteligente, într-o formă impresionant de puternică și cu abilități deosebit de versatile. Pregătit pentru tot ce va urma. Bazați-vă pe noul Caddy Cargo, re-proiectat de la zero, și pe noul Caddy Cargo Maxi.



Cuprins

| | |
|-----------------------------|----|
| Uși și sisteme de închidere | 08 |
| Post de lucru pentru șofer | 10 |
| Infotainment | 12 |
| We Connect | 14 |
| Sisteme de asistență șofer | 16 |
| Asigurare încărcătură | 18 |
| Tehnologii de propulsie | 20 |
| Birou mobil | 22 |
| Customized Solutions | 24 |
| Echipări | 26 |
| Roți și tapițerii | 30 |
| Vopsele | 32 |
| Date tehnice | 34 |



Caddy, **deschide-te**

La drum spre un univers profesional plin de noi provocări. Noul Caddy Cargo are soluții inteligente adaptate cerințelor dumneavoastră zilnice.



01 Ușă glisantă Maxi. **NOU** Euro-paleții pot fi încărcăți pe lungime. Împreună cu ampatamentul, la noul Caddy Cargo Maxi crește și ușa glisantă, cu 141 mm, până la o lățime totală de 836 mm pentru ușa glisantă Maxi¹⁾.

02 Închidere separată a spațiului de încărcare.²⁾ **NOU** Deschide numai acolo unde se lucrează. Cu ajutorul închiderii pentru spațiul de încărcare, ușile de acces spre cabină rămân închise, în timp ce spațiul de încărcare este deschis.

03 Sistem de încuiere și pornire fără cheie „Keyless Access/Advanced“.²⁾ **NOU** Gata cu căutarea frecventă a cheii autovehiculului. Datorită sistemului automat de încuiere și pornire, cheia autovehiculului poate rămâne în buzunar pentru deschiderea, închiderea ușilor și pornirea autovehiculului.

Închidere asistată electric.²⁾ **NOU** La îndemână pentru închidere. Datorită asistenței electrice la închidere pentru ușile glisante și hayon, acestea necesită mai puțină forță pentru a fi închise,

deoarece se deplasează singure în încuietore.

Uși batante spate acoperite cu tablă. **NOU** Oferă flexibilitatea și durabilitatea pe care profesioniștii le cer cel mai adesea de la un autovehicul pentru livrări. Noul Caddy Cargo este primul Caddy cu uși batante spate montate standard.

Uită de **stres**

Bine organizat și relaxat în activitatea profesională cotidiană.

Postul de lucru bine gândit din noul Caddy Cargo convinge prin detalii practice precum compartimentul lat de depozitare.



01 Compartiment de depozitare deschis. Disponibil pentru cele mai diferite sarcini. Compartimentul de depozitare deschis din fața parbrizului este un spațiu versatil pentru documente și dispozitive care trebuie să fie rapid la îndemână.

02 Sertar.¹⁾ Creează spațiu de depozitare nou. În sertarul practic au loc de exemplu vesta reflectorizantă, lanterna și cablul de tractare – astfel încât să fie rapid la îndemână atunci când este nevoie.

03 Scaune ergoComfort (AGR) pentru șofer și pasagerul din față.¹⁾ **NOU** Protejează spatele prin numeroase posibilități de reglare. Scaunele ergoComfort oferă un suport lombar electric reglabil în 4 direcții și sunt premiate cu certificatul independent de calitate „Testat și recomandat” al Aktion Gesunder Rücken e. V.²⁾

Informații din trafic online (We Connect Plus).^{3), 4), 5)} Reacționează înainte ca timpul să fie pierdut. Pe baza informațiilor actuale din trafic de pe internet, sistemul de informații trafic online avertizează în timp util cu privire la perturbări ale traficului, puncte periculoase sau vizibilitate redusă și determină automat trasee alternative.



03

pentru a înregistra autovehiculul la adresa portal.volkswagen-we.com și pentru a utiliza serviciile pe întreaga durată gratuită de utilizare convenită. 5) După expirarea duratei inițiale de utilizare a We Connect Plus, utilizarea serviciilor se realizează contra cost. Imaginile prezintă dotări speciale contra cost. Reprezentarea materialelor poate să difere.



04

04 Modul de butoane pentru acces direct.³⁾ **Nou** Cunoaște cele mai importante căi directe. Funcții utilizate frecvent precum sistemele de asistență, climatizarea și sistemele de asistență la parcare pot fi selectate direct prin intermediul butoanelor. Volumul funcțiilor în funcție de echipare.



Mai digitalizat **ca niciodată**

Țineți pasul cu inovația pe termen lung. Dacă doriți, noul Caddy Cargo poate fi complet digital – cu tehnologii uimitoare precum Innovision Cockpit .

01 Innovision Cockpit .¹⁾ **NOU**

Asigură o perspectivă uimitoare chiar și în parcările subterane. Innovision Cockpit-ul își dezvăluie întreaga putere de inovare prin combinația între Digital Cockpit și sistem de navigație.

02 Volan multifuncțional.¹⁾ **NOU**

Are totul sub control. Volanul multifuncțional oferă o priză foarte bună și surprinde prin caracterul prietenos în utilizare. Comandarea directă a multor funcții ale autovehiculului, precum sistemul de menținere automată a vitezei sau sistemul Infotainment îl ajută pe șofer la treabă.

03 Comandă vocală.^{1), 2)} **NOU**

Se activează prin expresia „Hello Volkswagen”. Se pot controla radioul, smartphone-uri compatibile, instalația de climatizare și navigația.

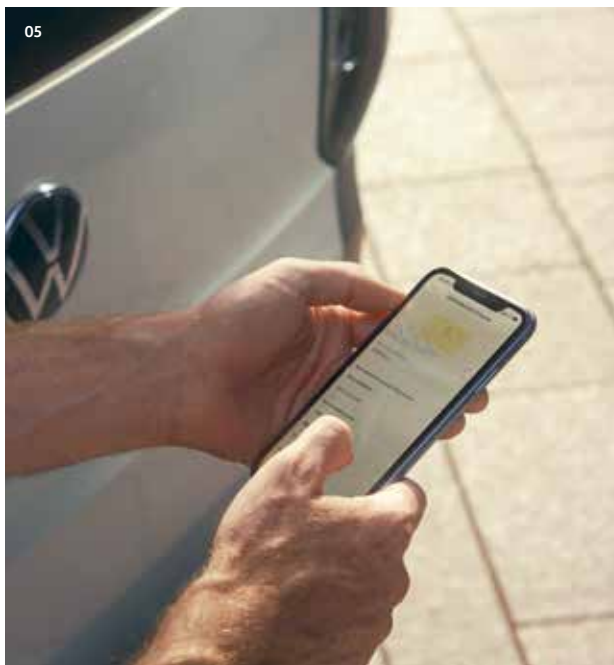
04 Interfață pentru telefon mobil „Comfort”.^{1), 2)} Conectează simplu, fără fir. Smartphone-urile așezate în compartiment sunt cuplate automat cu antena exterioară, iar dispozitivele

compatibile sunt de asemenea și încărcate inductiv.

05 Notificare zonă (We Connect Plus).^{2), 3)} Informează dacă totul se derulează conform planului. Notificarea de zonă indică dacă un autovehicul intră în anumite zone la anumite ore definite din zi sau dacă părăsește acele zone.

06 Import destinații online (We Connect Plus).^{2), 3)} Economisește timp prețios. Alternativ la introducerea destinației în sistemul de navigație, destinații individuale pot fi transmise prin We Connect către autovehicul.

07 Hotspot WLAN.¹⁾ **NOU** Furnizează biroului mobil o lățime de bandă generoasă. Hotspotul WLAN integrat furnizează o conexiune stabilă la internet pentru până la opt dispozitive. Pachetele de date pot fi achiziționate direct prin intermediul sistemului Infotainment.





Conexiunea dumneavoastră directă cu noul Caddy Cargo

01

1) Pentru utilizarea serviciilor We Connect, aveți nevoie de un cont de utilizator Volkswagen ID și trebuie să vă autentificați cu numele de utilizator și parola în We Connect. Suplimentar, este necesară încheierea online a unui contract separat We Connect respectiv We Connect Plus cu Volkswagen AG. Pentru We Connect Plus aveți timp 90 de zile de la preluarea autovehiculului, pentru a înregistra autovehiculul la adresa portal.volkswagen-we.com și pentru a utiliza serviciile pe întreaga durată gratuită de utilizare convenită. Disponibil numai în combinație cu un sistem Infotainment compatibil. 2) După expirarea duratei inițiale de utilizare a serviciilor We Connect Plus, utilizare contra cost. 3) Gama depinde de echiparea autovehiculului și de structura ofertei. 4) Disponibil numai în combinație cu instalația de climatizare „Climatronic” cu 2 zone și încălzire suplimentară cu apă, cu telecomandă. 5) Pentru utilizarea articolelor We Upgrade aveți nevoie de un cont de utilizator Volkswagen ID, de un contract We Connect valabil și de legitimarea dumneavoastră ca utilizator principal, ceea ce implică asocierea contului dumneavoastră de utilizator cu autovehiculul în cauză. În plus, este necesar ca autovehiculul să dispună de funcțiile tehnice și echipările hardware necesare pentru respectivul We Upgrade. Funcțiile We Upgrade disponibile pentru respectivul autovehicul pot fi vizualizate de către utilizatorul principal în magazinul online sau Magazinul In-Car. 6) Disponibil numai împreună cu sistemul de încălzire suplimentară cu apă, cu telecomandă. 7) Disponibil numai în combinație cu pachetul Streaming & Internet. Imaginile prezintă dotări speciale contra cost.

Volkswagen **We Connect**¹⁾ face condusul mai digital, mai interconectat și mai confortabil. Datorită cartelei eSIM integrate puteți fi conectat online oricând doriți și nu mai trebuie decât să activați serviciile mobile online dorite cu Volkswagen ID-ul dumneavoastră. Apoi, prin intermediul aplicației pentru smartphone, prin intermediul afișajului sistemului Infotainment sau de acasă, de pe laptop, veți avea acces la noul dumneavoastră Caddy. Pachetul gratuit We Connect¹⁾ Basis oferă numeroase instrumente utile. Astfel puteți verifica de exemplu în orice moment starea autovehiculului dumneavoastră și puteți vedea în aplicație dacă geamurile sunt închise.

Cu **We Connect Plus**^{1), 2)} experimentați întregul univers al serviciilor mobile online. Pachetul Premium completează oferta de bază cu o ventilare în staționare online^{3), 4)}, o instalație de alarmă antifurt online³⁾ și informații actuale din trafic online. Iar cu comanda vocală online intuitivă³⁾ noul dumneavoastră Caddy vă înțelege și mai bine.

În plus, în autovehicul este disponibil **Magazinul In-Car**¹⁾. De aici puteți achiziționa, de exemplu prin We Upgrade⁵⁾ un software de navigație pentru sistemul radio „Ready 2 Discover”, sau puteți cumpăra pachete de date pentru Streaming & Internet. Găsiți toate serviciile la pagina 53.



01 We Connect Plus Streaming & Internet^{1), 2)} **NOU**

02 We Connect Plus Încălzire în staționare online^{1), 2), 6)}

03 Magazin In-Car¹⁾ **NOU**



Alte servicii online. Oferta gratuită de la We Connect¹⁾ aduce cu sine o gamă largă de servicii utile și funcții pentru autovehicul. Prin We Connect Plus^{1), 2)} se adaugă numeroase alte funcții.

We Connect¹⁾ oferă:

Apel pană
 Poziția de parcare
 Raportarea automată a accidentelor **NOU**
 Stare autovehicul
 Uși & lumini
 Raport de stare autovehicul
 Date deplasare
 Planificare evenimente service

We Connect Plus^{1), 2)} oferă:

Informații din trafic online
 Actualizare hărți online **NOU**
 Comandă vocală online **NOU**
 Instalație alarmă antifurt online
 Încălzire în staționare online⁶⁾
 Ventilare în staționare online⁴⁾ **NOU**
 Streaming media⁷⁾ **NOU**
 Hotspot WLAN⁷⁾ **NOU**



Asistent pentru ieșirea din parcare „Rear Cross Traffic Alert”^{1), 2)} **NOU**

Monitorizează la ieșirea cu spatele din parcare strada perpendiculară pe locul de parcare, înregistrează obiecte care se apropie și împiedică coliziunile iminente printr-o intervenție automată de frânare.



Sistem de asistență la parcare pentru remorcă „Trailer Assist”^{1), 2), 3)} **NOU**

Simplifică conducerea ansamblului autovehicul-remorcă la manevrarea în spații de parcare transversale, precum și la deplasarea precisă cu spatele.



Sistem de supraveghere a zonei înconjurătoare „Front Assist”^{1), 2)} **NOU**

Detectează pietonii, bicicliștii și autovehiculele în direcția de deplasare și avertizează șoferul cu privire la situațiile periculoase identificate. Dacă șoferul nu reacționează la timp, se efectuează o frânare automată de urgență, iar în situații critice se oferă asistență pentru o manevră de evitare.



Reglarea automată a distanței ACC 2.0 cu funcție „Stop and Go”^{1), 2), 4)} **NOU**

Ajută la păstrarea distanței corecte față de autovehiculul care se deplasează în față, iar în ambuteiaje sau trafic urban repornește după o scurtă perioadă de staționare.



Sistem de asistență „Travel Assist” cu „Emergency Assist”^{1), 2), 4)} **NOU**

Pentru un condus relaxat pe distanțe lungi, combină funcțiile sistemelor ACC 2.0, „Lane Assist” și „Emergency Assist”.

Ajungeți la destinație în siguranță

Pentru ca fiecare deplasare să se încheie la fel de relaxat cum a început, noul Caddy Cargo dispune de numeroase sisteme de asistență pentru șofer¹⁾, care pot interveni preventiv în situații critice.

1) Dotare specială contra cost. 2) În cadrul limitelor sistemului. 3) Se va implementa la o dată ulterioară. 4) Disponibil numai în combinație cu cutia de viteze cu ambreiaj dublu DSG. 5) Șoferul trebuie să fie pregătit în orice moment să anuleze intervenția sistemului de asistență, și nu este absolut de responsabilitatea sa de a conduce prudent autovehiculul. 6) Disponibil numai în combinație cu un sistem Infotainment compatibil.



Asistent pentru menținerea benzii „Lane Assist” cu asistent contravirare.^{1), 2), 5)}

Înregistrează prin intermediul unei camere multifuncționale propria bandă de circulație și corectează începând cu 60 km/h părăsirea neintenționată a benzii prin contravirare corectivă.



„Emergency Assist”^{1), 2)} [NOU](#)

Reduce pericolele în cazul în care atenția șoferului este distrasă. În caz de inactivitate, sistemul reacționează inițial printr-un ton de avertizare, precum și printr-o vibrație de atenționare și ulterior inițializează o frânare în siguranță a autovehiculului.



Asistent marșarier.^{1), 2)}

Frânează automat la intrarea și ieșirea din parcare, dacă senzorii de parcare sau radarul spate identifică un obstacol.



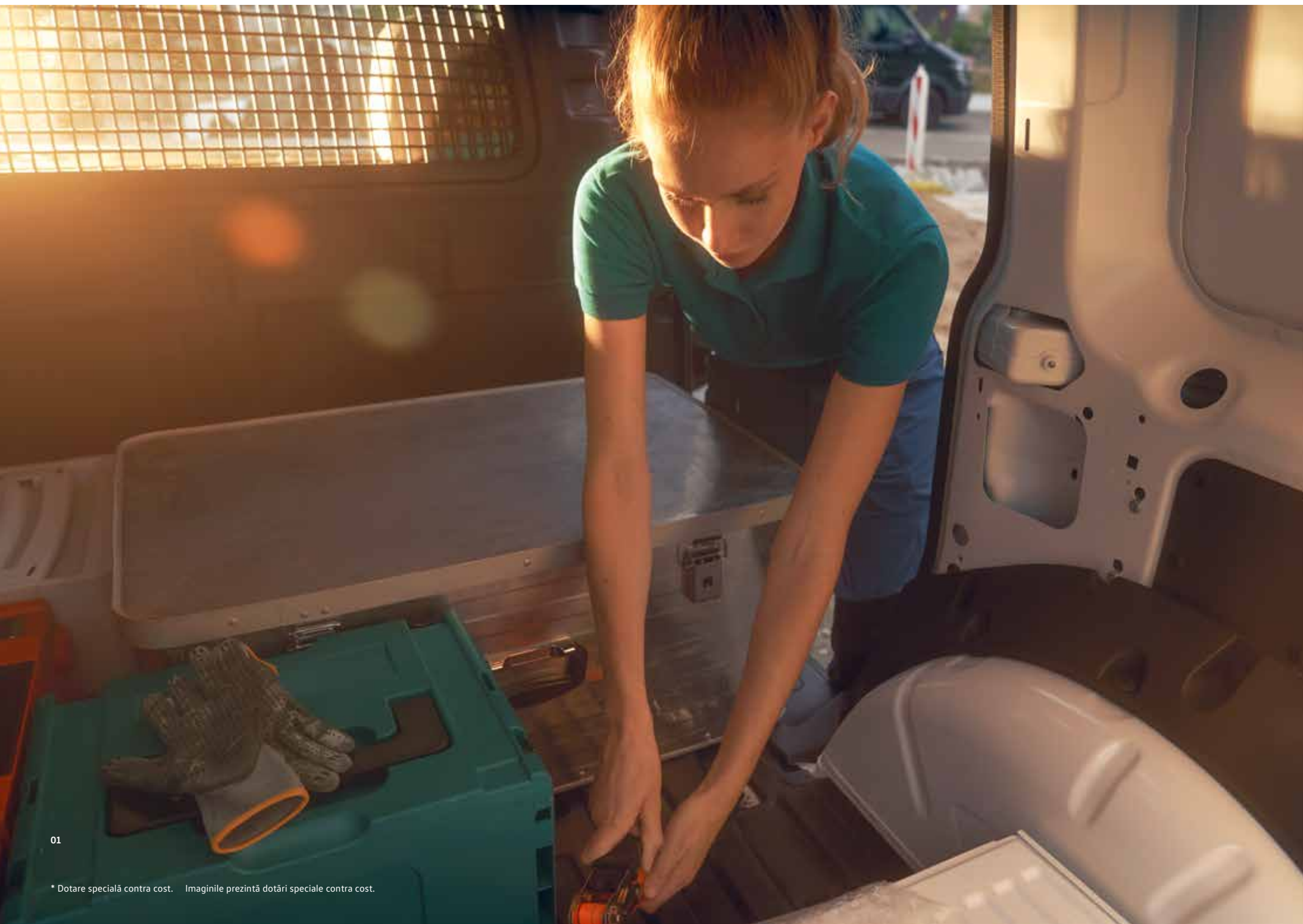
Recunoașterea indicatoarelor rutiere.^{1), 2), 6)}

Înregistrează limite de viteză, interdicții de depășire, precum și limitări temporale și în funcție de condițiile meteo cu o cameră specială și informează șoferul.



Asistent schimbare bandă „Side Assist”^{1), 2)} [NOU](#)

Avertizează prin intermediul unei lămpi cu leduri din respectiva oglindă exterioară cu privire la autovehicule care se apropie din spate sau care se află deja în unghiul mort.





02

01 Perete despărțitor. Forma optimizată a peretelui despărțitor se bombează înspre spațiul de încărcare și oferă astfel deosebit de mult spațiu în zona umerilor pentru șofer și pasagerul din față.

02 Sarcină mare pe plafon. Cu o sarcină pe plafon de peste 100 kg, noul Caddy Cargo transformă plafonul într-un spațiu de încărcare serios pentru diferite bunuri.

03 Inele de ancorare. Cele șase inele de ancorare pliabile asigură perfect încărcătura grea pe podeaua noului Caddy Cargo.

04 Podea din cauciuc. Sporește siguranța datorită suprafeței antiderapante. În caz de murdărire puternică, podeaua robustă din cauciuc poate fi spălată cu ușurință.



03 | 04

Construit pentru **sarcini importante**

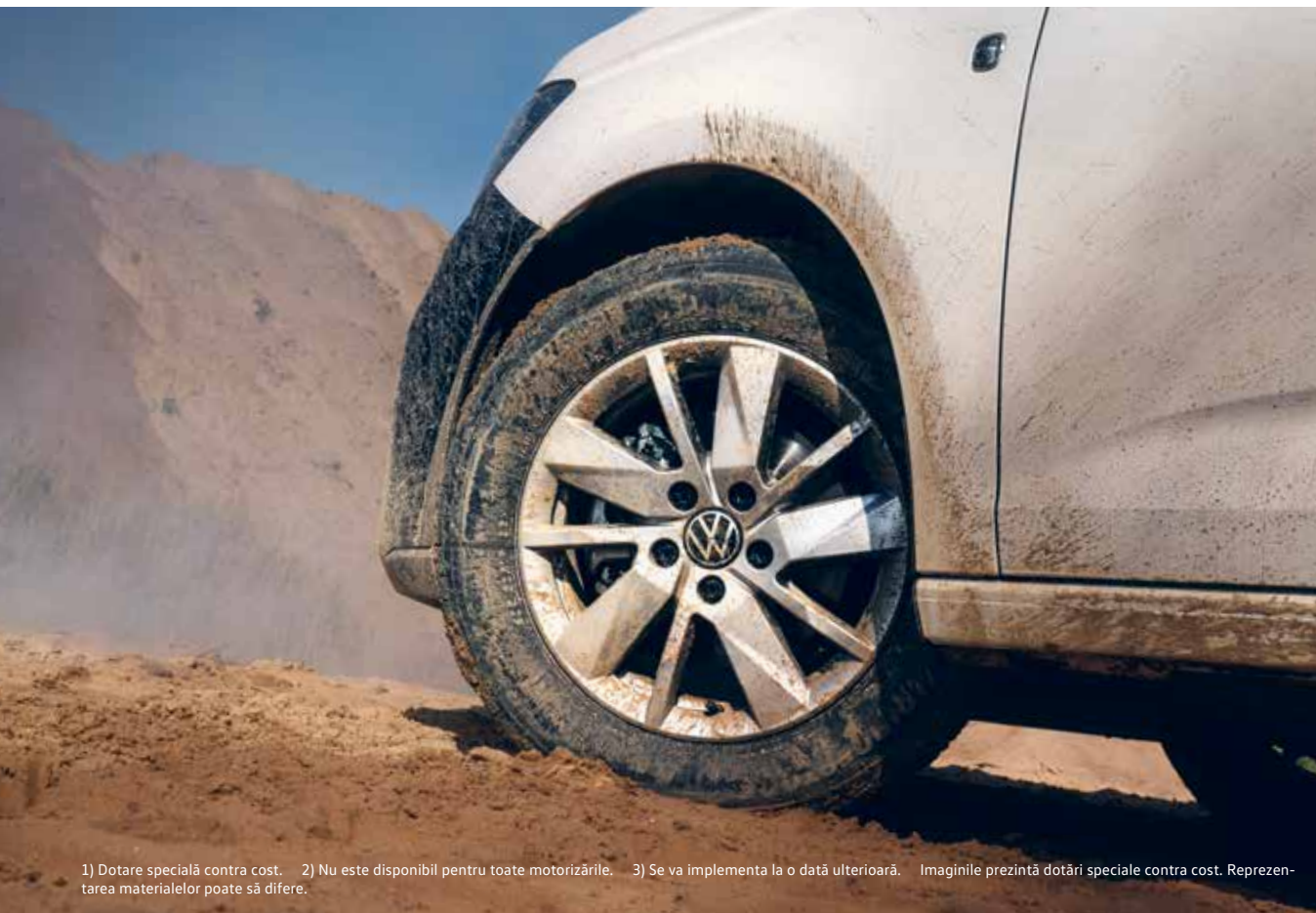
Acceptă fără ezitare provocările momentelor mai puțin plăcute ale zilei. Datorită materialelor robuste și tehnologiei inovatoare, noul Caddy Cargo se descurcă aproape în orice situație.

Podea din lemn.* **NOU** Suportă cu stoicism chiar și loviturile dure. Capitonajul deosebit de stabil al spațiului de încărcare, din lemn de fag multi-strat protejează podeaua autovehiculului și convinge cu suprafața sa impermeabilă și antiderapantă.

Habitaclu robust. Nu se lasă impresionat de exploatarea zilnică. Stofele scaunelor și capitonajele din habitaclu sunt deosebit de rezistente la murdărie.

Dă un nou impuls

Indiferent că vă aflați pe autostradă, în oraș sau pe șantier: noul Caddy Cargo se adaptează optim la ținuta de deplasare, cu noua generație de motoare DSG și 4MOTION.



01 **Cutie de viteze cu ambreiaj dublu DSG.**^{1), 2)} Nu cunoaște poziția neutră. Noul Caddy Cargo poate fi echipat, pentru schimbări de trepte complet automate, fără întreruperea forței de tracțiune, cu o cutie de viteze DSG cu 7 trepte.

02 **Tracțiune integrală 4MOTION.**^{1), 2), 3)} Ține cu plăcere toate roțile ocupate. Tracțiunea integrală adaptează automat transferul de putere la roți în funcție de respectiva situație de deplasare. Aceasta este baza pentru un comportament de rulare optim și o dinamică de rulare sporită, chiar și dincolo de șoselele asfaltate.

Tratarea optimizată a gazelor arse. **NOU** Pornește cu avânt dublu la treabă. Tehnologia inovatoare Twindosing scade semnificativ emisiile de NO_x ale motoarelor TDI comparativ cu modelul anterior. Acest lucru este posibil prin injecția dublă de AdBlue® prin intermediul celor două catalizatoare SCR amplasate în linie. Un catalizator special amplasat în spatele sistemului SCR împiedică în plus pierderile de amoniac în exces.

Motoare eficiente. **NOU** Dau mai multă putere combustibilului. Cele patru motoare puternice cu ardere internă ale noului Caddy Cargo se numără printre cele mai eficiente și mai economice motoare TSI și TDI instalate vreodată pe un autovehicul din clasa sa.





Mult mai practic la drum

Surprinde întotdeauna acolo unde aveți treabă.

Noul Caddy Cargo face ca rezolvarea celor mai complexe sarcini la fața locului să fie foarte simplă.

01 Panou spate.* **NOU** Spătarul rabatat în față se transformă în birou cu posibilități practice de depozitare, o bandă din cauciuc pentru asigurarea dosarelor voluminoase și un suport pentru smartphone-uri.



02

02 Priză de 230 V.* Poziția prizei centrale de pe peretele despărțitor este optimă pentru a încărca diferite dispozitive precum laptopuri și scule în cabină.

03 Lampa cu leduri pentru spațiul de încărcare* Bate până în cel mai îndepărtat colț. Tehnologia economică cu leduri protejează bateria autovehiculului și asigură o iluminare îmbunătățită a întregului spațiu de încărcare.



03



Perfect **adaptat**

Indiferent pentru ce activitate doriți să personalizați Caddy Cargo: el vă oferă soluțiile ideale. În special nou sistem de punți extinde posibilitățile de conversie, datorită lățimii de încărcare mai mari.



01 Sortimo SR5 pentru partea șoferului. Maximizează utilizarea spațiului de încărcare. Sistemul inteligent de rafturi permite adaptarea perfectă a componentelor la conturul peretelui lateral. Chiar și dacă pe ambele laturi ale autovehiculului sunt montate rafturi, datorită profilelor laterale înguste, se pot încărca în continuare europaleti.

02 Sortimo SR5 pentru partea pasagerului față. Permite prin intermediul unui bloc rotativ accesul direct de la ușa glisantă. Blocul rotativ montat în unghi de 90° față de direcția de deplasare este echipat cu trei sertare. Pe profilul lateral al raftului este montată în plus o menghină pliabilă.

Customized **Solution** Premium **Partner**

Dorința dumneavoastră. Soluția noastră.

Găsiți descrieri detaliate ale tuturor suprastructurilor și conversiilor, precum și datele de contact ale partenerilor noștri Premium la adresa: umbauportal.de. Vă stăm cu plăcere la dispoziție și telefonic. Linia noastră de asistență gratuită: **00800 2878 66 49 33**.

Echipări

Exteriorul

| | |
|---|---|
| Bare de protecție gri | • |
| Bare de protecție, mânere uși și hayon în culoarea caroseriei | • |
| Carcase oglinzi exterioare vopsite negru NOU | • |
| Mânere portiere în culoarea caroseriei | • |
| Grilă radiator fără baghetă cromată NOU | • |
| Bare de acoperiș de culoare neagră sau argintie | • |
| Faruri H7 | • |
| Faruri cu leduri NOU | • |
| Stopuri cu leduri NOU | • |
| Oglinzi exterioare acționate electric | • |
| Oglinzi exterioare acționate și încălzite electric | • |
| Oglinzi exterioare reglabile, încălzite și pliabile electric | • |

Infotainment și conectivitate

| | |
|--|---|
| Pregătire radio cu ecran de 6,5 inch NOU | • |
| Sistem radio de 6,5 inch „Composition Audio” NOU | • |
| Sistem radio de 8,25 inch „Composition” NOU | • |
| Sistem radio de 10 inch „Ready 2 Discover” NOU | • |
| Sistem de navigație de 10 inch „Discover Media” NOU | • |
| Sistem de navigație de 10 inch „Discover Pro” NOU | • |
| Recepție radio digitală DAB+ | • |
| Comandă vocală NOU | • |
| Dispozitiv hands-free cu Bluetooth | • |
| App-Connect | • |
| Interfața pentru telefon mobil „Comfort” incl. funcție de încărcare inductivă NOU | • |
| Interfață USB-C cu funcție de încărcare în Cockpit NOU | • |
| Interfețe USB-C cu funcție de încărcare și transfer de date în Cockpit NOU | • |

1) Pentru utilizarea serviciilor We Connect, aveți nevoie de un cont de utilizator Volkswagen ID și trebuie să vă autentificați cu numele de utilizator și parola în We Connect. Suplimentar, este necesară încheierea online a unui contract separat We Connect respectiv We Connect Plus cu Volkswagen AG. Pentru We Connect Plus aveți timp 90 de zile de la preluarea autovehiculului, pentru a înregistra autovehiculul la adresa portal.volkswagen-we.com și pentru a utiliza serviciile pe întreaga durată gratuită de utilizare convenită. 2) După expirarea duratei inițiale de utilizare a We Connect Plus, utilizarea serviciilor se realizează contra cost. 3) Pentru utilizarea articolelor We Upgrade aveți nevoie de un cont de utilizator Volkswagen ID, de un contract We Connect valabil și de legitimarea dumneavoastră ca utilizator principal, ceea ce implică asocierea contului dumneavoastră de utilizator cu autovehiculul în cauză. În plus, este necesar ca autovehiculul să dispună de funcțiile tehnice și echipările hardware necesare pentru respectivul We Upgrade. Funcțiile We Upgrade disponibile pentru respectivul autovehicul pot fi vizualizate de către utilizatorul principal în magazinul online sau Magazinul In-Car. 4) În cadrul limitelor sistemului. Imaginile prezintă dotări speciale contra cost. Reprezentarea materialelor poate să difere.



01 Sistem radio „Composition Audio”. Sistemul cu ecran tactil color de 16,5 cm (6,5 inch) și până la 4 difuzoare oferă o interfață USB-C integrată, o interfață Bluetooth pentru telefon și DAB+.

02 Sistem radio „Composition”. Suplimentar față de funcțiile sistemului radio „Composition Audio”, acest sistem oferă un ecran tactil color de 20,9 cm (8,25 inch), până la 4 difuzoare, două interfețe USB-C în consola centrală și o interfață Bluetooth. Sistemul suportă We Connect¹⁾ și We Connect Plus^{1), 2)}.

03 Sistem radio „Ready 2 Discover”. Suplimentar față de funcțiile sistemului radio „Composition”, acest sistem oferă un ecran tactil color de 25,4 cm (10 inch) și integrare pentru smartphone. Dispozitivul oferă în plus posibilitatea de achiziționare ulterioară a funcțiilor de navigație din Magazinul In-Car și activarea acestora.

04 Sistem de navigație „Discover Media”. Sistemul cu ecran tactil color de 25,4 cm (10 inch) și 4 difuzoare oferă navigație 2D/3D, o selecție de diferite opțiuni de hărți, actualizări gratuite a hărților prin Internet, We Connect¹⁾ și We Connect Plus^{1), 2)}.

05 Sistem de navigație „Discover Pro”. Suplimentar față de funcțiile sistemului de navigație „Discover Media”, acest sistem oferă comandă vocală, wireless APP-Connect, Streaming & Internet și We Connect Plus^{1), 2)} pentru trei ani. Actualizările We Connect³⁾ pot fi adăugate la cerere. În plus, acest tip de sistem poate reda harta de navigație pe Digital Cockpit și permite în mod standard recunoașterea indicatoarelor rutiere⁴⁾.

Post de lucru pentru șofer

| | |
|---|---|
| Planșă de bord cu mai multe compartimente de depozitare și torpedou deschis | • |
| Torpedou cu posibilitate de încuiere, cu sistem de iluminare | • |
| Compartiment de depozitare în plafon cu raft de depozitare | • |
| Scaun șofer cu reglare pe înălțime | • |
| Scaun pasager față cu reglare pe înălțime | • |
| Scaun pasager față cu spătar rabatabil și panou spate | • |
| Suport lombar manual pentru scaunul șoferului și scaunul pasagerului față | • |
| Scaune ergoComfort (AGR) pentru șofer și pasagerul față NOU | • |
| Cotiere pentru scaunul șoferului și scaunul pasagerului față NOU | • |
| Sertare sub scaunele din față | • |
| Volan | • |
| Volan multifuncțional NOU | • |
| Volan multifuncțional din piele NOU | • |
| Shift-by-Wire pentru DSG | • |
| Afișaj multifuncțional „Plus” | • |
| Digital Cockpit NOU | • |
| Innovision Cockpit NOU | • |
| Macarale geamuri acționate electric | • |
| Mochetă podea | • |
| Podea din cauciuc | • |
| Covorașe | • |
| Iluminare interioară cu leduri NOU | • |
| Priză de 12 V | • |
| Priză de 230 V NOU | • |

Climatizare și protecție solară

| | |
|---|---|
| Instalație de climatizare manuală cu reglare electronică incl. filtru de praf și polen NOU | • |
| Instalație de climatizare cu 2 zone incl. Air Care Climatronic | • |
| Încălzire scaune pentru scaunul șoferului și scaunul pasagerului față | • |
| Încălzire aer suplimentară electrică NOU | • |
| Încălzire suplimentară cu apă, cu telecomandă | • |
| Parasolare cu buzunar pentru bilete | • |
| Parasolare cu oglinzi și cu buzunare pentru tichete | • |
| Parbriz cu încălzire incl. duze de spălare încălzite NOU | • |
| Lunetă cu încălzire | • |
| Geamuri termoizolante | • |



06 Volan. Oferă o priză bună și este reglabil pe înălțime și lungime.

07 Volan multifuncțional. Simplifică utilizarea diferitelor sisteme în timpul deplasării.

Volan multifuncțional din piele. Oferă o priză foarte bună și surprinde prin caracterul prietenos în utilizare. La autovehiculele cu cutie de viteze cu ambreiaj dublu DSG, padelele suplimentare permit schimbări agile a treptelor de viteză.



08 Instalație de climatizare manuală cu reglare electronică incl. filtru de praf și polen. Permite reglarea fără trepte a temperaturii dorite în habitacul.

09 Instalație de climatizare cu 2 zone incl. Air Care Climatronic. Instalația de climatizare complet automată cu filtru de alergeni dispune de cei mai diverși senzori și menține constantă temperatura reglată pentru șofer și pasagerul față.

Compartiment de marfă

| | |
|--|---|
| Geam pentru compartimentul de marfă | • |
| Priză de 12 V | • |
| Iluminare interioară | • |
| Lampa cu leduri pentru spațiul de încărcare NOU | • |
| Spoturi cu leduri pe hayon | • |
| Uși batante spate fără geamuri | • |
| Uși batante spate cu geamuri | • |
| Hayon cu geam | • |
| Instalație de ștergere-spălare lunetă cu funcționare intermitentă | • |
| Închidere asistată electrică pentru hayon NOU | • |
| Perete despărțitor, închis | • |
| Perete despărțitor cu geamuri și grilaj de protecție NOU | • |
| Perete despărțitor cu grilaj | • |
| Podea din cauciuc | • |
| Podea din lemn | • |
| Șase inele de ancorare, pliabile și încastrate | • |
| Cuplă de remorcă, fixă, până la 1.500 kg sarcină tractabilă ¹⁾ incl. stabilizare ansamblu autovehicul-remorcă | • |
| Cuplă de remorcă, detașabilă, până la 1.500 kg sarcină tractabilă ¹⁾ incl. stabilizare ansamblu autovehicul-remorcă | • |

Sisteme de siguranță

| | |
|--|---|
| Sistem de apel de urgență eCall NOU | • |
| Frână multi-coliziune ²⁾ | • |
| Program electronic de stabilitate ²⁾ | • |
| Sistem antiblocare (ABS) | • |
| Sistem de control al tracțiunii (ASR) | • |
| Blocarea electronică a diferențialului (EDS) | • |
| Airbaguri frontale pentru șofer și pasagerul față | • |
| Airbaguri laterale și airbaguri pentru cap pentru șofer și pasagerul din față | • |
| Airbaguri frontale, laterale, cortină și Interaction pentru șofer și pasagerul din față NOU | • |
| Centuri de siguranță cu fixare în trei puncte cu dispozitive de pretensionare a centurii de siguranță pentru șofer și pasagerul față | • |
| Avertizare cuplare centură | • |
| Imobilizator electronic | • |
| Instalație alarmă antifurt cu supraveghere interior și protecție la tractare | • |
| Închidere centralizată cu două telecomenzi și acționare din interior | • |
| Închidere separată pentru spațiul de încărcare | • |

1) Sarcina tractabilă admisă variază în funcție de motorizare. 2) În cadrul limitelor sistemului. 3) Disponibil numai în combinație cu un sistem Infotainment compatibil. 4) Disponibil numai în combinație cu cutia de viteze cu ambreiaj dublu DSG. 5) Șoferul trebuie să fie pregătit în orice moment să anuleze intervenția sistemului de asistență, și nu este absolvit de responsabilitatea sa de a conduce prudent autovehiculul. 6) Se va implementa la o dată ulterioară. Imaginile prezintă dotări speciale contra cost.

01



02



03



04



01 Hayon cu geam. Se deschide deosebit de ușor și, datorită înălțimii mari de deschidere, se pretează și ca protecție în caz de ploaie. Decupajul lat al geamului mărește câmpul vizual.

02 Uși batante spate fără geamuri. Ușile batante la înălțimea plafonului sunt divizate în raport $\frac{2}{3}$ la $\frac{1}{3}$ și ating un unghi de deschidere de 180°.

03 Perete despărțitor cu geamuri și grilaj de protecție. Prin poziționarea oblică a geamului, împiedică reflexiile în câmpul vizual al șoferului. Grilajul protejează geamul, de exemplu în cazul frânelor bruște.

04 Perete despărțitor închis. Separă permanent spațiul de încărcare de cabină.

Sisteme de siguranță (continuare)

| | |
|---|---|
| Sistem de încuiere și pornire fără cheie „Keyless Start” NOU | • |
| Sistem de încuiere și pornire fără cheie „Keyless Access/Advanced” ³⁾ NOU | • |
| Oglindă interioară de siguranță, cu funcție antiorbire manuală | • |
| Oglindă interioară de siguranță, cu funcție antiorbire automată | • |

Sistemele de asistență a șoferului

| | |
|--|---|
| Servodirecție electromecanică | • |
| Reglarea automată a distanței ACC 2.0 cu funcție „Stop and Go” ^{2), 4)} NOU | • |
| Sistemul de supraveghere a zonei înconjurătoare „Front Assist” ²⁾ cu protecție pentru pietoni/bicicliști, asistență la manevre de evitare și funcție de frânare de urgență City | • |
| Sistem de recunoaștere a indicatoarelor rutiere ^{2), 3)} | • |
| Sistem de menținere automată a vitezei de deplasare incl. limitator de viteză ²⁾ | • |
| Asistent schimbare bandă „Side Assist” cu Blind Spot Detection ²⁾ NOU | • |
| Asistent menținere bandă „Lane Assist” cu asistent contravirare ^{2), 5)} | • |
| Sistem de asistență „Travel Assist” cu „Emergency Assist” ^{2), 4)} NOU | • |
| ParkPilot în față și în spate ²⁾ | • |
| Cameră pentru marșarier „Rear View” ²⁾ | • |
| Asistent marșarier ²⁾ | • |
| Asistent de virare la parcare „Park Assist” ²⁾ | • |
| Asistent pentru ieșirea din parcare ²⁾ NOU | • |
| Sistem de asistență la parcare pentru remorcă „Trailer Assist” ^{2), 6)} NOU | • |
| Comutarea automată a fazei scurte cu lumini de zi ²⁾ | • |
| Comutarea automată a fazei scurte cu lumini de zi, precum și funcție Leaving Home și Coming home ²⁾ | • |
| Pachet Light & Sight ²⁾ | • |
| Proiectoare de ceață cu funcție de virare integrată ²⁾ | • |
| Reglarea automată a fazei lungi „Light Assist” ²⁾ | • |
| Lumină adaptivă și lumină pentru toate condițiile meteo pentru farurile cu leduri ²⁾ | • |
| Funcție de detectare a gradului de oboseală ²⁾ | • |
| Indicator control anvelope ²⁾ | • |
| Controlul presiunii din anvelope, cu măsurare directă ^{2), 3)} NOU | • |
| Frână de imobilizare electromecanică cu funcție Auto-Hold ²⁾ | • |

05



06



05 Podea din lemn. Se pretează perfect pentru încărcarea cu europaleti. Lemnul robust de fag, lipit în 5 straturi, cu o grosime de 10 mm, oferă o suprafață antiderapantă.

06 Cuplă de remorcare detașabilă, până la 1.500 kg sarcină tractabilă¹⁾ incl. stabilizare ansamblu autovehicul-remorcă. Permite montarea și demontarea din doar câteva mișcări.

Roțile



01



02

16"



03



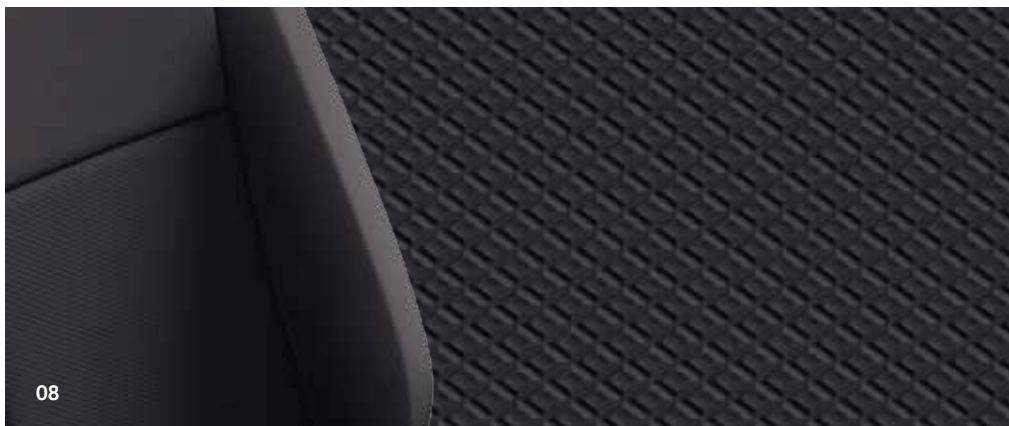
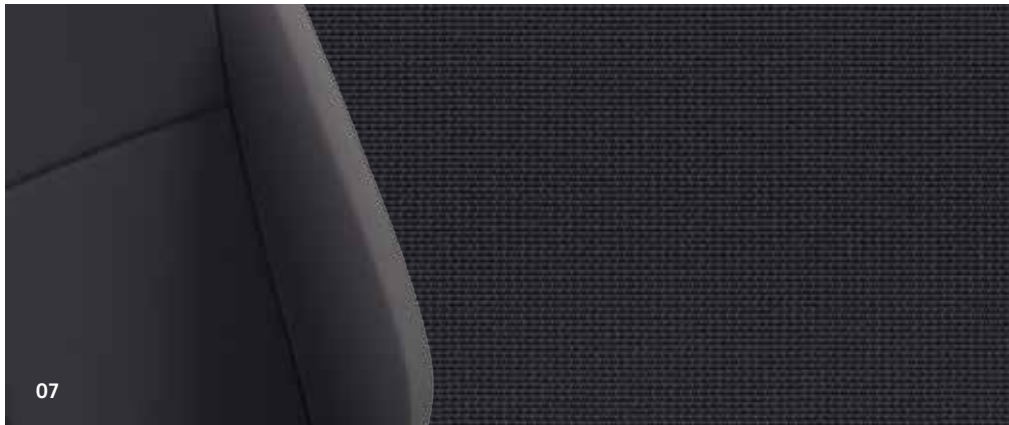
04



05

17"

Tapiterii



Roțile

| | |
|---|---|
| 01 Jantă de oțel cu capac ornamental de roată 6,5 J x 16. De culoare neagră. Cu anvelope 205/60 R 16. | ● |
| 02 Jantă de aliaj ușor „Wien” NOU 6,5 J x 16. De culoare argintiu briliant. Cu anvelope 205/60 R 16. | ● |
| 03 Jantă de oțel cu capac ornamental de roată 6,5 J x 17.* De culoare argintiu. Cu anvelope 215/55 R 17. | ● |
| 04 Jantă de aliaj ușor „Colombo” NOU 6,5 J x 17. De culoare negru ultra-lucios. Cu anvelope 215/55 R 17. | ● |
| 05 Jantă de aliaj ușor „Barahona” NOU 6,5 J x 17. De culoare argintiu briliant. Cu anvelope 215/55 R 17. | ● |
| Anvelope pentru toate anotimpurile 205/60 R 16 sau 215/55 R 17 | ● |

Tapiterii de scaun

| | |
|--|---|
| 06 Tapițerie din stofă, desen „Double Grid” NOU | ● |
| 07 Tapițerie din stofă rezistentă, desen „Robusta” NOU | ● |
| 08 Tapițerie din piele ecologică, desen „Pure Diamond” | ● |

Vopsele



Vopsele uni

| | |
|------------------------|---|
| 01 Alb Candy | • |
| 02 Roșu Cherry | • |
| 03 Pure Grey | • |
| 04 Portocaliu Luminous | • |

Vopsele metalizate

| | |
|-----------------------------|---|
| 05 Argintiu Reflex | • |
| 06 Bej Mojave | • |
| 07 Costa Azul NOU | • |
| 08 Golden Green NOU | • |
| 09 Roșu Fortana | • |
| 10 Gri Indium | • |
| 11 Copper Bronze NOU | • |
| 12 Starlight Blue | • |

Vopsele perlate

| | |
|---------------|---|
| 13 Deep Black | • |
|---------------|---|

Imaginile de pe aceste pagini pot servi numai drept referință, deoarece la tipărire culorile nu pot fi reproduse realistic. Imaginile prezintă dotări speciale contra cost.

Vopsele uni



Vopsele metalizate



Vopsele perlate

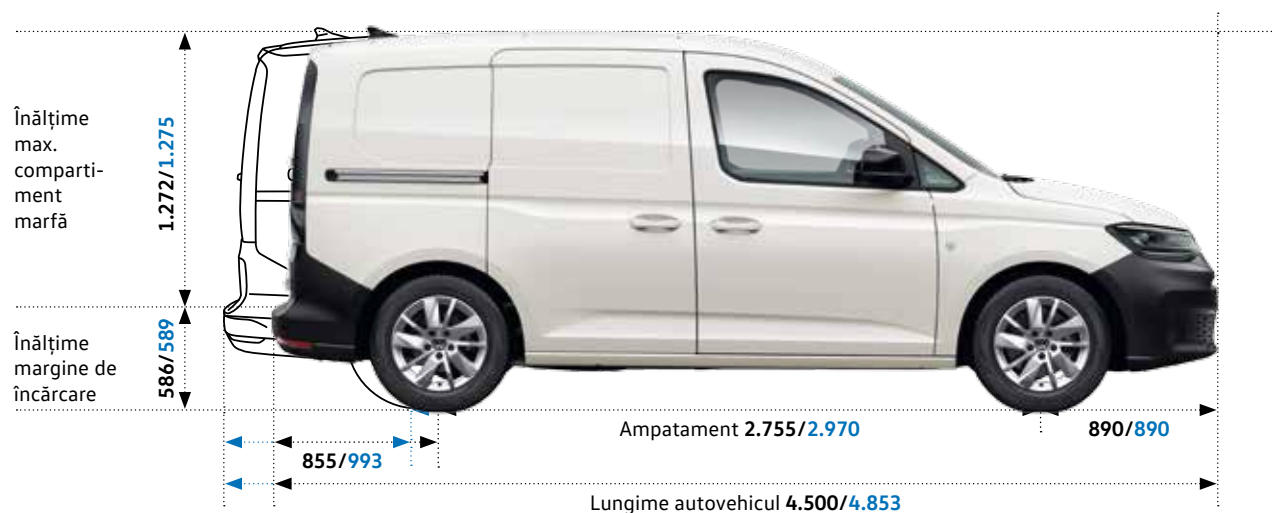


Date tehnice

Dimensiuni în mm¹⁾

■ Caddy Cargo

■ Caddy Cargo Maxi



| Dimensiuni ¹⁾ | Caddy Cargo | Caddy Cargo Maxi |
|---------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Compartiment de marfă | | |
| Volum ²⁾ în m ³ | 3,1 | 3,7 |
| Lățime x Înălțime în mm | 1.614 x 1.272 ³⁾ | 1.614 x 1.275 ⁴⁾ |
| Ușă glisantă | | |
| Lățime x Înălțime în mm | 695 ⁵⁾ /703 x 1.096 | 836 ⁵⁾ /846 x 1.096 |
| Ușă batantă spate | | |
| Lățime x Înălțime în mm | 1.234 x 1.122 | 1.234 x 1.122 |
| Hayon | | |
| Lățime x Înălțime în mm | 1.234 x 1.130 ⁶⁾ | 1.234 x 1.130 ⁶⁾ |
| Diametru de bracaj | | |
| în mm | 11.400 | 12.100 |
| Mase (în kg) | | |
| Sarcină utilă | până la 676 ⁷⁾ | până la 723 ⁷⁾ |
| Sarcină remorcabilă adm. | până la 1.500 ⁸⁾ | până la 1.500 ⁸⁾ |
| Sarcină max. pe plafon | până la 100 | până la 100 |

Capacitate de încărcare în Caddy Cargo autofurgon

Europalet
800 x 1.200 mm

Paleți Euro 3
1.000 x 1.200 mm

Container pe role
720 x 830 mm



1) Vă rugăm să rețineți că este vorba despre valori aproximative și că dimensiunile pot să difere ca urmare a toleranțelor de fabricație. 2) Conform metodei de măsurare VDA/SAE. 3) Înălțime maximă compartiment marfă. Înălțime de încărcare fără mocheta 1.259 mm. 4) Înălțime maximă compartiment marfă. Înălțime de încărcare fără mocheta 1.264 mm. 5) Cu perete despărțitor. 6) Cu antenă de plafon. 7) Încărcarea admisă variază în funcție de echipare. 8) Sarcina tractabilă admisă variază în funcție de motorizare. 9) Măsurat la înălțimea podelei autovehiculului. Imaginile prezintă dotări speciale contra cost.



Ușă glisantă Maxi mai lată (836⁹⁾/846 x 1.095 mm) la Caddy Cargo Maxi¹⁾



Noul Caddy Cargo

065.1191.01.01, Tipărit în România

Ediția: Decembrie 2020

Pot apărea modificări fără notificare prealabilă

vw-vehicule-comerciale.ro

Autovehiculele prezentate în acest catalog pot fi dotate cu echipări opționale, disponibile contra cost. Toate informațiile cu privire la echipări și date tehnice sunt bazate pe caracteristicile pentru piața germană și corespund cunoștințelor disponibile la data tipăririi. Distribuitorul autorizat local Volkswagen vă va oferi cu plăcere detalii cu privire la produsele disponibile în țara dumneavoastră. Poate face obiectul modificărilor fără notificare prealabilă. DSG® și 4MOTION® sunt mărci înregistrate ale Volkswagen AG și ale altor companii din Grupul Volkswagen din Germania și din alte țări. Faptul că o marcă nu este însoțită de semnul ® în prezentul document nu poate fi interpretat ca însemnând că această marcă nu este o marcă înregistrată și/sau că această marcă poate fi utilizată fără aprobarea scrisă prealabilă a Volkswagen AG. Volkswagen oferă returnarea și reciclarea autovehiculelor ajunse la finalul duratei de viață. Drept urmare, toate autovehiculele Volkswagen pot fi reciclate. Mai multe informații sunt disponibile la distribuitorul autorizat Volkswagen Autovehicule Comerciale.

Utilizarea de servicii mobile online de la We Connect este posibilă prin intermediul unei conexiuni la internet integrate. Acolo unde există acoperire în rețea, costul pentru traficul de date apărut în acest context pe teritoriul Europei sunt suportate de Volkswagen AG, cu excepția serviciilor de streaming & internet. Pentru a utiliza serviciile de streaming & internet și hotspotul de internet wireless, se pot achiziționa pachete de date de la un partener extern de telecomunicații mobile, Cubic Telecom, acestea putând fi utilizate în numeroase țări europene unde există acoperire a rețelei. Informații cu privire la prețuri și țările suportate sunt disponibile la adresa vw.cubiclecom.com. Alternativ, este posibilă utilizarea de radio prin internet, radio hibrid și streaming media prin intermediul unui terminal mobil (de exemplu, un smartphone) activate pentru a funcționa ca hotspot mobil pentru internet wireless. În acest caz, serviciile aferente sunt disponibile numai în combinație cu un contract de telefonie mobilă existent sau încheiat separat între dumneavoastră și furnizorul dumneavoastră de servicii mobile și numai acolo unde este disponibilă acoperirea rețelei mobile aferente. În funcție de tarifele dumneavoastră de telefonie mobilă, primirea de date prin internet poate implica costuri suplimentare, în special dacă utilizați telefonul în afara țării (de ex. taxe de roaming). Pentru a putea utiliza aplicația gratuită We Connect aveți nevoie de un smartphone cu un sistem de operare iOS sau Android adecvat și o cartelă SIM cu pachet de date, ca parte a unui contract de telefonie mobilă existent între dumneavoastră și compania dumneavoastră de telefonie mobilă sau de un contract încheiat separat în acest scop. Disponibilitatea serviciilor individuale We Connect și We Connect Plus descrise în pachet poate varia de la țară la țară. Serviciile sunt disponibile pe durata contractuală agreată și pot fi supuse unor modificări sau reziliate oricând pe durata de derulare a contractului. Pentru mai multe informații vizitați vwn.de/mod sau contactați distribuitorul autorizat Volkswagen Autovehicule Comerciale. Pentru informații cu privire la tarifele dumneavoastră de telefonie mobilă, vă rugăm contactați furnizorul dumneavoastră de servicii.

Partenerul dumneavoastră Volkswagen Autovehicule Comerciale